Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 68

PDF erstellt am: **08.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 68 Bern, Mittwoch 21. März 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mercredi 21 mars 1956 **No 68**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 tr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 tr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 31. März bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 29. März 1956, mittags, einzusenden.

Die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 31 mars jusqu'au jeudi 29 mars 1956, à midi, au plus tard.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Gesellschaft Schweizerischer Manufakturisten, Zürich-Oerlikon.

Requête concernant l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des coiffeurs dans le canton de Genève.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Caméroun français: Taxe sur le chiffre d'affaires.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anch anzugeben, oh die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzngeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicbt um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbnch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zn stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falie ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können anch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers dn failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard dn failli, le cours des intérêts de tonte créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitndes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres pnblics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette prodnction les moyens de prenve qn'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à nn acquéreur de bonne foi de l'immenble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription an registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes on à quelque titre que ce soit, sont tenns de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchns de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (350¹)

Gemeinschuldnerin: Firma Bettina Jos. & Co. in Liq., Baugeschäft, Pflanzschulstrasse 45, Zürich 4, Kommanditgesellschaft.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1956.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. März 1956, 14.30 Uhr, im Café Stauffacher, Stauffacher-Werdstrasse, Zürich 4.
Eingabefrist: bis 26. März 1956.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (542)

Failli: Schmid William, 30, commerçant, de Rubigen, Chaudrette 17, Reconvilier (associé dans la société en nom collectif Oscar Schmid & fils).
Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1956.
Première assemblée des créanciers: mardi 3 avril 1956, à 14 h. 30 (bureau de l'office des faillites, avenue de la Poste 20, Moutier).
Délai pour les productions: 20 avril 1956.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans, Murg* (560)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Meerkämper Emil, Metzgerei und Gasthaus «Zum Löwen», Sargans.
Konkurseröffnung: 1. März 1956.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. März 1956, 14 Uhr, im Gasthaus «Löwen», Sargans.
Eingabefrist für Forderungen: bis 16. April 1956.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 16. April 1956 betreffend die nachbezeichneten Liegenschaften: Gasthaus und Metzgerei «Zum Löwen», Städtli, Nr. 70, assekuriert für Fr. 154 000; Trücknerei und Stall Nr. 67, assekuriert für Fr. 15 000; Gebäudegrundfläche und Hofraum, 863 m², total Verkehrswert Fr. 174 000.
Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Sargans in Murg zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (555)

Failli: Quennoz Candide-Henri, produits chimiques et techniques, précédemment à Montreux, actuellement à Ecublens (Vaud).
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mars 1956.
Liquidation sommaire: article 231 L.P.
Délai pour les productions: 10 avril 1956.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (556)

Failli: Schaer Gottfried, exploitation du grill-room-glacier «La Chaumière», à Serrières-Neuchâtel.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1956.
Liquidation sommaire, article 231 L.P., ordonnée le 16 mars 1956.
Délai pour les productions: 10 avril 1956, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (499¹)

Ueber die Firma
Schmid-Keiser Ltd. Liability Co. (GmbH),
Murwiesenstrasse 22, in Zürich 11/57, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichtes Zürich vom 14. Februar 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 2. März 1956 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. März 1956 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen vorläufigen Vorschuss von Fr. 500 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Graubünden *Konkursamt des Kreises V Dörfer, Untervaz* (543)

Gemeinschuldner: Schlapp Hans, Treuhandbureau, Landquart, Filiale in Azmoos (St. Gallen).

Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1956.

Mit Beschluss vom 15. März 1956 hat das Konkursgericht die Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven verfügt, sofern nicht innert 10 Tagen dasselbe von zuständiger Seite verlangt wird und ein hinlänglicher Kostenvorschuss geleistet wird.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (537)

Fallimento N° 1/1956.

Fallito: Fabbri Alessandro, fu Luigi, da Forli (Italia), in Locarno.

Data del decreto di apertura: 18 febbraio 1956.

Data del decreto di sospensione: 14 marzo 1956.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro giorni dieci dalla presente pubblicazione, anticipando 500 fr. a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che sorpassassero l'importo di 500 fr. (R.U. 64. III. 38).

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (548)

Failli: Succession de Béchert Adolphe, ancien négociant, 5, rue Madeleine, à Lausanne.

Date du prononcé: 29 février 1956.

Délai pour avancer les frais de 500 fr.: 31 mars 1956.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (L.P. 249—251)

Der nrsprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par nne action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (497[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Täuber Karl, geb. 1883, von Zürich, wohnhaft Albisstrasse 71, in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma C. Täuber-Graf, Detailhandel mit Kinderwagen, Kinderbetten und -möbeln, Schipfe 24/6, in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. März 1956 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist haben Gläubiger, welche die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen bestreiten wollen, die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses hierseits schriftlich zu stellen, und allfälligen Beschwerden betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken sind beim Bezirksgericht Zürich einzureichen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (538)

Failli: Teutschmann-Theurillat René, «Au Roseau Parfumé», avenue du Kursaal, à Montreux.

Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de production tardive: 17 mars 1956.

Délai pour intenter action: 31 mars 1956; sinon l'état de collocation, rectifié, sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (541)

Auflage der provisorischen Verteilungsliste für die Forderungen der Klasse I.

Gemeinschuldnerin: Firma Roth Max & Co., chemische Produkte, Oberbottigen.

Anfechtungsfrist: 3. April 1956.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (549)

Die Konkursverfahren gegen:

1. Luks Karl & Co., Erstellung von elektrischen Anlagen, Kernstrasse 38, Zürich 4;
2. Luks Karl, Elektroinstallateur, Ernastrasse 3, Zürich 4,

sind durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. März 1956 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (539)

Dans son audience du 6 mars 1956, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite de la société anonyme

«La Pelouse», S. A.,

à Bex.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Bex* (540)

Dans son audience du 6 mars 1956, le président du Tribunal du district d'Aigle, en application de l'art. 195 L.P., a prononcé la révocation de la faillite de

Papilloud Lucien,

précédemment à Bex, actuellement à Bulle, et ordonné la réintégration du débiteur dans la libre disposition de ses biens.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig anch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag nnd auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet nnd noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 11, 2. Ableilung* (544[2])

Grundpfandverwertung

(Auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im 1. bis 4. Rang)

Schuldnerin der Grundpfandrechte im 1. bis 3. Rang:

Pension Aemtlerstrasse A.-G.,

Altstetterstrasse 75, Zürich 9.

Schuldnerin des Grundpfandrechtes im 4. Rang und Pfandeigentümerin:

Pension Affolternstrasse A.-G.,

Bederstrasse 93, Zürich 2.

Steigerungstag: Mittwoch, den 2. Mai 1956, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungslokal: Städtisches Gantlokal, Dörflistrasse 50, Zürich 11.

Eingabefrist: bis 10. April 1956.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 18. bis 27. April 1956.

Grundpfand:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon: Kat.-Nr. 1487, Plan 15:

Das Wohnhaus Affolternstrasse 99, Assek.-Nr. 470, für Fr. 136 000 assekuriert, Schätzungsjahr 1952, mit sechs Aren 73 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Dienstbarkeit und Anmerkung: laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schätzung:

a) der Liegenschaft: Fr. 150 000.–;
b) der Zugehör: Fr. 122.–.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 11, den 21. März 1956.

Betreibungsamt Zürich 11, 2. Abteilung:
K. Gmür, Substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (561)

Débiteur: Vonlanthen Alexandre, d'Alexandre, de Tavel, installations électriques générales, à Fribourg, rue Grimoux 6.

Date de l'octroi du sursis de deux mois: 19 mars 1956.

Commissaire: Le préposé à l'Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.

Délai pour les productions: 13 avril 1956.

Assemblée des créanciers: vendredi 27 avril 1956, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: dès le 17 avril 1956.

Kt. Aargau *Konkurskreis Brugg* (536[2])

Schuldnerin: Frau Widmer-Wild L. M., Modehaus Merkur, zur Brücke, in Brugg.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Brugg: 9. März 1956.

Dauer der Nachlaßstundung: drei Monate.

Sachwalter: Dr. Eugen Rohr, Fürsprech und Notar, Zürcherstrasse 7, Brugg.

Eingabefrist: bis zum 6. April 1956. Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 9. März 1956) dem Sachwalter schriftlich zu melden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Mai 1956, 14 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Brugg.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Büro des Sachwalters.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (550)

Debitrice: Braendli Berta, arredamenti interni, Lugano, piazza Ciocc aro 12.
Data del decreto di concessione della moratoria da parte del pretore di Lugano-Città: 14 marzo 1956.
Durata della moratoria: 4 mesi.
Commissario: avv. Dr Arnoldo Pellegrini, via al Forte 2, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 aprile 1956.
Adunanza dei creditori: 8 maggio 1956, 14 ore 30, presso il commissario.
Esame degli atti: nei dieci giorni che precedono l'adunanza, presso il commissario.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (553)

Die dem Egger-Wyss Hans, Spezerei- und Milchhandlung, in Schwendi bei Grindelwald, gemäss Art. 295 SchKG bewilligte Nachlaßstundung von 4 Monaten wird um zwei Monate, d.h. bis 16. Mai 1956, erstreckt.

Matten-Interlaken, den 19. März 1956.

Der Sachwalter: H. Lüdin.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (562)

Mit Beschluss vom 14. März 1956 hat das Bezirksgericht Aarau die dem Schuldner Lüscher-Thut Alfred, geb. 1914, früherer Pächter des Restaurants «Zur alten Post», in Unterentfelden, von und wohnhaft in Muhen, bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, bis zum 9. Mai 1956, verlängert. Die Gläubiger werden mit Zirkular zur Gläubigerversammlung eingeladen.

Aarau, den 20. März 1956.

Der Sachwalter:
Hans Riniker, Notar, Laurenzenvorstadt 75, Aarau.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn* (554)

Den Gläubigern der Erbengemeinschaft Haas, in Gerlafingen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Mittwoch, den 28. März 1956, vormittags 11.30 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn, Amthaus I. Stock, stattfinden wird. Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich, oder vorher schriftlich anzubringen.

Solothurn, den 17. März 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (551)

Mittwoch, den 28. März 1956, nachmittags 17 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock) über den von Compeer-Spiess Kaspar, Fabrikation und Verkauf elektrischer Apparate, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Basel, den 16. März 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel,
Prozesskanzlei.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Mittelland* (545)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag der Gemeinschuldnerin

Fa. Meyer H. & Co.,

Werkzeuge, Niederteufen (Appenzell A.-Rh.), finden Donnerstag, den 5. April 1956, nachmittags 14.30 Uhr, vor dem Bezirksgerichte Mittelland (Appenzell A.-Rh.) im Gemeindehaus in Teufen statt.

Trogen, den 16. März 1956. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (546)

La pretura di Bellinzona avvisa di aver fissato al giorno di lunedì 9 aprile 1956, alle ore 14.15, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto da Petropulos Giorgio, legatoria Primis, in Bellinzona, ed avverte che i creditori potranno fa valere le loro opposizioni à sensi dell'art. 304 L.F.E.F.

Bellinzona, 16 marzo 1956.

Per la pretura:
Avv. dott. P. Rottalinti, segr.-ass.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ª bis 316ᵗ) (L.P. 316ª à 316ᵗ)

Kt. Solothurn *Richteramt Balsthal* (552)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Amtsgericht Balsthal als Nachlassbehörde hat am 6. März 1956 den von Wyss Otto, Schneidermeister, in Balsthal, vorgelegten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung genehmigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Balsthal, den 17. März 1956. Der Amtsgerichtsschreiber:
Alois Jäggi.

Kt. Basel-Landschaft *Obergericht, Liestal* (557)

Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Obergericht hat mit Beschluss vom 16. März 1956 den von

Kamenetzki-Sladkow Oskar

Bau- und Möbelschreinerei, Binningen, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich bestätigt.

Liestal, den 19. März 1956. Obergerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zug *Präsidium des Kantonsgerichtes, Zug* (547)

Aufforderung zur Geltendmachung einer Grundpfandforderung

Auf der Liegenschaft: Gebäulichkeiten Assek Nr. 31 und Heimwesen im Eierhals des Merz Peter Jos., Fischerei, Morgarten, Gemeinde Oberägeri, ist ein Grundpfandrecht nach a. zug. Recht (hypothekarische Sicherung) von Fr. 300, ½, verfügbar laut Kauf vom 15. Januar 1873, haftend nach einem Vorgang von Fr. 4188.06 eingetragen, zu Gunsten eines Gottlieb Meier. Diese Pfandforderung ist seit über 30 Jahren nicht mehr verzinst worden.

Es wird hiemit jedermann, der aus dieser Grundpfandeintragung Rechte geltend machen will, aufgefordert, diese längstens bis 30. Juni 1956 gerichtlich geltend zu machen durch Klage beim Kantonsgerichtspräsidium Zug. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so wird die Löschung dieses Grundpfandrechtes im Grundbuch verfügt werden.

Zug, den 16. März 1956. Kantonsgerichtspräsidium Zug:
Dr. Fried. Iten.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (558)

Verzicht auf die Nachlaßstundung

Die Firma Borer Etienne G.m.b.H., Handel mit Maschinen, Apparaten und Materialien aller Art, insbesondere für die Baustoffindustrie, Hauensteinerstrasse 136, Basel, hat durch Erklärung vom 16. März 1956 auf die ihr am 8. Februar 1956 bewilligte Nachlaßstundung verzichtet.

Basel, den 19. März 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (559)

Rückzug des Nachlaßstundungsbegehrens

Die Firma Elite Pelze, Manfred Keller, Basel, hat ihr am 21. Februar 1956 eingereichtes Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung durch Erklärung vom 19. März 1956 zurückgezogen.

Basel, den 19. März 1956. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

16. März 1956.

Interessengemeinschaft der Kleinunternehmer des Taxigewerbes, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1955 eine Genossenschaft. Sie ist eine Verbindung von Kleinunternehmern des Taxigewerbes zum Zweck, deren gemeinsame Interessen den Behörden und Amtsstellen gegenüber wahrzunehmen, insbesondere die Forderung nach Gleichbehandlung sämtlicher Taxiunternehmer zu vertreten. Sie ist bestrebt, den Berufsstand zu heben und die Lebensstellung ihrer Mitglieder zu verbessern. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Reinert, von Horw, in Zürich, als Präsident; Jakob Graf, von und in Zürich, als Vizepräsident; Aldo Fontana, von und in Zürich, als Kassier; Heinrich Winkelmann, von Winterthur, in Zürich, als Aktuar, und Gottfried Fretz, von und in Zürich, als Beisitzer. Geschäftsdomizil: Albisriederstrasse 8, in Zürich 3 (bei Heinrich Winkelmann).

16. März 1956. Damenkonfektion.

A. Probst & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Adolf Probst, von Lommiswil (Solothurn), in Zürich 2, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit im Sinne von Art. 177, Abs. 2 und 3, ZGB, erteilter Zustimmung, Paula Probst-Gross, von Lommiswil (Solothurn), in Zürich, als Kommanditärin mit Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1955 ihren Anfang genommen hat. Der Kommanditärin Paula Probst-Gross ist Einzelprokura erteilt. Herstellung, Kauf und Verkauf von Erzeugnissen der Damenkonfektion. Feldeggstrasse 37.

16. März 1956.

Parqueterie von J. Durrer, G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1952, Seite 1281). Die Prokura von Michel Max Kretz ist erloschen.

16. März 1956. Textilwaren usw.

Kuenzler & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1948, Seite 4), Handel en gros mit Textilwaren usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alwin Künzler ist ausgeschieden. Einzelprokura ist erteilt worden an Maria Elisabeth Künzler, geb. Schröder, von Rheineck (St. Gallen), in Zürich. Neues Geschäftslokal: Gladbachstrasse 35, in Zürich 6.

16. März 1956.

Sennt engenossenschaft Boeken-Horgen, in Horgen (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 833). Die Unterschrift von Paul Steiner ist erloschen. Neu ist als Mitglied und Aktuar des Vorstandes gewählt worden Hans Neuenschwander, von Langnau (Bern), in Horgen; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

16. März 1956. Waren aller Art.

Elsbeth Tobler, in Küsnacht. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB, Elsbeth Tobler geb. Fischer, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich). Vertretungen in Waren verschiedener Art. Seestrasse 203.

16. März 1956. Papiere usw.
Hans Küchle, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206), Handel en gros mit Papieren und Papierwaren. Die Prokura von Paul Tschumper ist erloschen.

16. März 1956. Drechslerei.
Paul Hänlein, in Winterthur (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1941, Seite 441), Drechslerei. Neues Geschäftsdomizil: Zeughausstrasse 76.

16. März 1956.
Büchi, Ingenieur-Bureau, in Zürich (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1112). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 1.

16. März 1956. Nachrichtengeräte usw.
Novaphon A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1953, Seite 986), Fabrikation, Montage und Vertrieb von Apparaten auf dem Gebiete der Elektrobranche, insbesondere Nachrichtengeräten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 24. Januar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. März 1956.
Kuja, Kunstgewerbliches Atelier, Berger & Schedler, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2590). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. März 1956. Schuh- und Textilwaren.
André Bandelier, in Winterthur (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 57), Handel mit Schuh- und Textilwaren. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

16. März 1956. Photoartikel usw.
Elise Schmelhaus, in Zürich (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1446), Spezialhaus für Photo- und Kinoartikel. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. März 1956. Lederwaren, Handschuhe.
F. Selder, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2588), Handel mit Lederwaren und Handschuhen. Die Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

16. März 1956. Schneiderartikel.
Isaac Stern, in Zürich (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1942, Seite 686), Handel mit Schneiderartikeln. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

16. März 1956.
Baugenossenschaft Unter-Engstringen, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Die Unterschrift von Jakob Müller ist erloschen. Emil Egli (bisher Rechnungsführer) ist jetzt Aktuar. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Heinrich Schmider, von und in Unterengstringen. Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

16. März 1956. Getränke usw.
Pavo-Aktien-Gesellschaft in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 611), Getränke usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

16. März 1956. Chemisch-technische Produkte usw.
Chemo Puro Products AG. (Chemo Puro Products SA.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit chemisch-technischen, pharmazeutisch-technischen und ähnlichen Produkten, die Durchführung von industriellen, kaufmännischen und finanziellen Transaktionen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen, und die Beteiligung im In- und Ausland an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Heinz Friedrich Wyss, von Zürich und Hessigkofen (Solothurn), in Zürich, als Präsident, sowie Martial Frêne, von Reconvilier (Bern), in Kilchberg (Zürich), und Dr. Walter Fröhlich, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 79, in Zürich 1.

17. März 1956.
Bank der italienischen Schweiz, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1955, Seite 2505), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien: Guglielmo Antognini nun als stellvertretender Direktor und Riccardo Morganti nun als Vizedirektor; dessen Prokura ist erloschen. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Anton Illien und Paolo Calamia nun als Vizedirektoren; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Adriano Démiéville, von Palézieux (Waadt), in Castagnola.

17. März 1956. Elektrowärme-Apparate usw.
Accum A.-G., in Gossau (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1954, Seite 1723), Elektrowärme-Apparate usw. Die Generalversammlung vom 28. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die eintragspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

17. März 1956. Vegetabilische Oele usw.
Pacific Vegetable Oil Corporation, San Francisco, Branch Office Zurich, in Zürich 1, Handel mit und Transport von vegetabilischem und von Mineral-Oel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 126), mit Hauptsitz in San Francisco. Die Unterschrift von Otto Sander ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, Anton Honold, von Zürich und Räuchlisberg (Thurgau), in Zürich.

17. März 1956.
Arwa-Strumpf A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 286), Textilwaren usw. Die Unterschrift von Kurt Schmidli ist erloschen.

17. März 1956.
W. Rebsamen, Malermeister, in Zürich (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1939, Seite 1653). Der Firmainhaber wohnt in Kilchberg (Zürich).

17. März 1956. Kühlanlagen usw.
Hermann Fuchs, in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1527), Installation von Kühlanlagen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 2. Februar 1956).

17. März 1956. Landschaftsgärtnerei.
Walter Pohl, in Zürich (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1934, Seite 3213), Landschaftsgärtnerei. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

8. März 1956.
Ziegel- und Backsteinfabrik AG, in Langenthal (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1954, Seite 303). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Peter Geiser infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Haemmerli, senior, von Engi (Glarus), in Langenthal. Er bleibt Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied Willi Baumann-Weber, von Oberentfelden, in Langenthal; er führt Einzelunterschrift.

Bureau Bern

5. März 1956. Schule.
Home School, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung ihrer Mitglieder durch moderne Schulung in Sprachen, Handel und Psychologie, sowie die Verbreitung geeigneter Lehrmethoden auf diesen Gebieten im In- und Auslande. Die Statuten datieren vom 8. Februar 1956. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine von Fr. 200 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschafter sind verpflichtet, zur Deckung von allfälligen Bilanzverlusten Nachschüsse bis zum Betrage von Fr. 200 zu leisten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Präsidentin der Verwaltung Marie-Louise Sorgen-Diémand, von Hermrigen, Witwe des Otto Robert, in Bern, führt Einzelnnterschrift. Geschäftslokal: Monbijoustrasse 51 (in gemieteten Räumen).

16. März 1956. Rationalisierung von Bureaubetrieben.
RABURA, in Zollikofen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern durch zweckdienliche Einrichtungen und Dienste die Rationalisierung des Bureaubetriebes zu ermöglichen. Sie kann diese Einrichtungen und Dienste gegen Entgelt auch Nichtmitgliedern zur Verfügung stellen. Die Statuten datieren vom 21. Februar 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen im «Anzeiger für die Landgemeinden des Amtsbezirks Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei oder mehr Personen. Es gehören ihr an: Ernst Grünenwald, junior, von St. Stephan, Präsident; Ernst Loosli, von Eriswil, Vizepräsident, und Hans Schumacher, von Hasle bei Burgdorf, Sekretär und Kassier, alle in Zollikofen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bernstrasse 81 (beim Sekretär-Kassier).

16. März 1956.
Internationales Kali-Institut A.G. (Institut International de la Potasse S.A.) (International Potash Institute Ltd.) (Instituto Internacional de la Potasa S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875). John Rochaix ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Präsidenten ernannt Dr. André Borel (bisher Mitglied); er führt Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Dr. Rolf Haeberli, von Münchenbuchsee, im Spiegel, Gemeinde Köniz. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. März 1956. Lebensmittel.
Franz Mosimann, in Bern, Lebensmittelgeschäft (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1462). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gertrud Mosimann», in Bern, übernommen.

16. März 1956. Lebensmittel.
Gertrud Mosimann, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Gertrud Elisabeth Mosimann, geb. Matter, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Franz Mosimann», in Bern. Handel mit Lebensmitteln. Brückfeldstrasse 43.

17. März 1956.
Hans Bigler, Sporthaus, in Bern (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1950, Seite 434). Die Prokura von Kurt Bächler ist erloschen.

17. März 1956. Drogerie.
Hans Wittwer, in Bern, Drogerie (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1935, Seite 1222). Der Inhaber ist nun in Linden bei Oberdiessbach heimatberechtigt und wohnt jetzt in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

17. März 1956. Liegenschaft.
Platanenweg No. 526 A.G., in Bern, Ankauf der Liegenschaft Hilterfingen-Grundbuch Nr. 802, Platanenweg 526, Seematte-Hünibach, Verwaltung und Wiederverkauf dieser Besitzung usw. (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1952, Seite 2682). Der Verwaltungsrat besteht aus: Luigi Ghielmetti, von und in Bern, als Präsident (neu); Armin Baumann, von Oetwil am See, in Bern, als Sekretär (neu). Sie führen Kollektivunterschrift. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Kurt Jahn ist infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 8 (bei W. Müller, Notar).

17. März 1956. Immobilien.
Imowa Bern A.G., in Bern, An- und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 567). Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Kurt Jahn, von Weggis, in Hertenstein bei Weggis (neu). Er führt Einzelunterschrift. Die bisherigen Verwaltungsräte Luigi Ghielmetti, Otto Walter und Reinhard Gerber sind infolge Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5 (bei A. Erni, Notar).

Bureau Biel

16. März 1956.
Gartenbau und Blumengeschäft Gygax A.G. (Horticulture et magasin de fleurs Gygax S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 699). Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Walter Gygax, von Seeberg, in Biel; er zeichnet zu zweien.

17. März 1956. Radioapparate, Zeitschriften, finanzielle Beteiligungen, Liegenschaften usw.
H. & W. Gerber, in Biel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1950, Seite 470), Verkauf von Radioapparaten und von Bestandteilen von solchen en détail. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hermann Gerber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Hans Gerber, von Oberlangenegg, nun in Biel, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma

lautet W. H. Gerber. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Radioapparaten und andern industriellen Erzeugnissen, Verlag und Vertrieb von Zeitschriften aller Art, Vermittlung von finanziellen Beteiligungen sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Geschäftslokal: Beaulieuweg 30.

Bureau Burgdorf

17. März 1956. Velos, Motorfahrzeuge.
R. Blatter, hisher in Mötschwil, Handel mit Fahrrädern und Motorrädern, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947). Die Firma hat den Sitz nach Burgdorf verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Geschäftslokal: Heimiswilstrasse 2a. Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Velos und Motorfahrzeugen.

Bureau Erlach

16. März 1956. Spezereien.
Johanna Hämmerli, in Finsterhennen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1928, Seite 2463). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. März 1956. Obst, Gemüse.
O. Stampfli, in Gals. Inhaber der Firma ist Oskar Stampfli, Wilhelms sel., von Günsberg (Solothurn), in Gals. Obst- und Gemüsehandel.

16. März 1956. Obst, Gemüse.
J. Hofbauer, in Gals. Inhaber der Firma ist James Hofbauer, von Iseltwald, in Gals. Obst- und Gemüsehandel.

Bureau Interlaken

16. März 1956. Baustoffe.
O. Luchs, in Hofstetten bei Brienz. Inhaber der Firma ist Otto Luchs, von Gadmen, in Hofstetten bei Brienz. Vertretung von «Goodyear»-Baustoffen.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

16 mars 1956. Boucherie, restaurant, etc.
Abel Paratte-Gigon, à Saignelégier, boucherie et charcuterie (FOSC. du 29 octobre 1934, N° 253, page 2983). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du restaurant «National».

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. März 1956. Schlosserei, sanit. Installationen.
Ernst Schwarz, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Ernst Schwarz, von Bowil, in Grosshöchstetten. Schlosserei und sanitäre Installationen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV).

16. März 1956.
Feldschützengesellschaft Ursellen, in Ursellen, Gemeinde Konolfingen, Verein (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1015). Der Verein, der nicht eintragungspflichtig ist, hat in der Hauptversammlung vom 3. März 1956 seine Löschung im Handelsregister beschlossen. Er wird daher gelöscht.

17. März 1956. Baugeschäft.
Alfred Lehmann, in Grosshöchstetten, Baugeschäft (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1930, Seite 522). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

14. März 1956. Kleinlederwaren, Bettwaren.
Max Lanz, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Fabrikation und Vertrieb von Kleinlederwaren (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1929). Die Firma erweitert ihre Geschäftsnatur um: Bettwarenhandel. Neues Geschäftslokal: Kornfeldweg 8.

15. März 1956. Zimmerei, Baugeschäft.
Albert Rösti, in Heimberg, Zimmerei (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Baugeschäft.

Bureau Trachselwald

15. März 1956. Tabak usw.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Herstellung von Tabakerzeugnissen, Handel mit Tabak und diesbezüglichen Fabrikaten (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1955, Seite 627). Der Präsident Carl Wiedmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Einzelprokura des Paul Wiedmer, senior, ist erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Paul Wiedmer, junior, von Trubschachen, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Er zeichnet wie bisher einzeln.

15. März 1956.
Wohnbaugenossenschaft Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 134 vom 10. Juni 1944, Seite 1312). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Lanz, der Vizepräsident/Kassier Ernst Burkhardt und der Sekretär Paul Blumenstein, deren Unterschriften erlosehen sind. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Simon Gfeller, des Ernst, von Lützelflüh, in Huttwil, als Präsident; Hektor Brand, des Emil, von Trachselwald, in Huttwil, als Vizepräsident; Willy Gerber, des Ernst, von und in Huttwil, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

15. März 1956.
Käsereigenossenschaft Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1947, Seite 2352). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Adolf Hirsig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Samuel Flückiger, von und in Auswil, Brüggen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

15. März 1956.
Käsereigenossenschaft Oberrinderbach, in Rüegsau (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1947, Seite 1959). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Jakob Stalder und der Sekretär Hans Bernhard, deren Unterschriften erloschen sind. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Ulrich Gehrig, des Ulrich, von Trub, in Heimiswil, Rothenbaum; neuer Vizepräsident ist Ernst Bernhard, des Johann, von Lützelflüh, in Affoltern i. E., Junkholz; neuer Sekretär ist der bisherige Beisitzer Fritz Burkhalter, des Johann, von und in Heimiswil, Maurerhans. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

17. März 1956.
Käsereigenossenschaft Hinterdorf Eriswil, in Eriswil (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1954, Seite 2307). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Alfred Ruch, dessen Unterschrift erlosehen ist. Neuer Präsident ist Ernst Hess, von Dürrenroth, in Eriswil, Hinterdorf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. März 1956.
Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. (S.A. Ateliers de Constructions de Théodore Bell & Cie.) (Theodore Bell & Co. Limited, Machine Works) (S.A. Stabilimento Meccanico Teodoro Bell & C.), in Kriens (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1955, Seite 3034). Alexander Perrig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

17. März 1956. Chemisch-technische Produkte usw.
Albert Bühlmann, in Luzern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1953, Seite 1778). Neue Adresse: Höhenweg 7.

17. März 1956. Zahnprothesen-Haftpulver.
Joh. Dillier, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Johann Dillier, von Sarnen und Kerns, in Horw. Fabrikation von und Handel mit Zahn-Prothesen-Haftpulver Marke «Identol», sowie verschiedene andere Vertretungen. Schöngrundstrasse 7.

17. März 1956.
Käsereigenossenschaft Nebikon und Umgebung, in Nebikon (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2427). Die Unterschriften von Adolf Bisang-Keiser, Alois Peter jun. und Josef Koller sind erloschen. Präsident ist jetzt Jakob Felber, von und in Nebikon; Vizepräsident/Kassier: Josef Sommerhalder, von und in Schötz, und Aktuar: Martin Koller, von und in Nebikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

17. März 1956. Gasthaus.
K. Koch-Waldispühl, in Ruswil, Gasthaus zum «Löwen» (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 512). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erlosehen.

17. März 1956.
Sola-Besteckfabrik A.G., in Emmen (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2954). An Josef Willimann, von Hohenrain, in Emmen, wurde Kollektivprokura erteilt. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

17. März 1956. Haushaltmaschinen usw.
D. Schwegler, in Luzern, Haushaltmaschinen usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1800). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

15. März 1956.
ROMAG Aktiengesellschaft für Rohmaterialien, bisher in Glarus (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1952, Seite 3134). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. März 1956 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Rohmaterialien und mit Fertigfabrikaten der chemischen, Strassenhau- und anderer Industrien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. November 1923 und wurden am 11. März 1930, 19. Dezember 1940, 29. Juli 1947, 5. Februar 1951, 2. Juli 1952 und 14. März 1955 revidiert. Das voll einhezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Kunz, von Zürich, in Kilchberg (Zürich), Präsident; Victor Wintsch, von und in Zürich, Vizepräsident, und Rudolf Wyss, von Bern, in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Chalet Daheim, Kantonsstrasse.

Zug — Zoug — Zugo

14. März 1956.
Milchprodukte-Einkaufsgenossenschaft von Zug und Umgebung, in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, die in den Geschäften ihrer Mitglieder geführten Produkte, insbesondere den Käse, zu möglichst vorteilhaften Preisen einzukaufen. Die Statuten datieren vom 20. Dezember 1955. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident und der Verwalter führen Kollektivunterschrift. Es sind dies: Werner Spring, von Schüpfen (Bern), in Zug, Präsident, und Fridolin Lustenberger, von Hasle (Luzern), in Zug, Verwalter. Domizil: Bahnhofstrasse 12 (bei W. Spring).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

16 mars 1956. Etuis, cartonnage.
Vuille et Cie, à Fribourg, société en commandite, fabrique d'étuis et de cartonnage (FOSC. du 12 avril 1950, N° 84, page 941). La maison a conféré procuration individuelle à Gaston Othenin-Girard, feu John-Edmond, du Locle, à Fribourg, et à Béat Scherrer, feu Aloys, de Mosnang (St-Gall), à Fribourg.

16 mars 1956. Chauffages centraux, installations sanitaires.
Schæffer S.A., à Fribourg, installations de chauffages centraux, installations sanitaires (FOSC. du 15 mai 1953, N° 110, page 1178). Georges Schæffer, décédé, a cessé d'être président et membre du conseil d'administration. Louis Schæffer (inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

16. März 1956.
«Hilwa» Herren- und Damenkonfektion, Walter Hiltbrunner, in Gerlafingen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1945, Seite 1879). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Konfektionen, Wäsche-, Aussteuern- und Manufakturwaren, sowie Import und Export dieser Waren. Die Firma wurde abgeändert in **«Hilwa» Gewebe und Konfektionen, Walter Hiltbrunner.**

Bureau Olten-Gösgen

16. März 1956.
J. Sum, Rolladenfabrik, in Olten (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1930, Seite 2319). Die Firma wird infolge Geschäftsverkaufs gelöscht.

16. März 1956. Rolladen, Haushaltmaschinen usw.
K. Schwarzer, in Olten, Haushaltmaschinen usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1946, Seite 2736). Die Firma wurde abgeändert in: J. Sum, Rolladenfabrik, Inhaber: K. Schwarzer. Der Geschäftsbereich wird umschrieben: Rolladenfabrikation, Handel mit Haushaltmaschinen und Einrichtung von Oelfeuerungen. Neues Geschäftsdomizil: Aarburgerstr. 185.

16. März 1956. Küchen- und Metzgereiartikel usw.
Josef Huber, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Josef Huber, von Triengen (Luzern), in Schönenwerd. Einzelprokura wird erteilt an Emma Huber-Geisseler, Ehefrau des Firmainhabers. Fabrikation von und Handel mit Küchen-, Metzger-, Patisserie- und Konditoren-Artikeln. Gugenstrasse 13.

16. März 1956. Baustoff-Fabriken usw.
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Zweigniederlassung in Olten (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1051), Baustoff-Fabriken usw., mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Dr. Hans Ulrich Baumgartner, von Neuhausen am Rheinfall, in Zollikon. Hans Hugentobler führt nun als Geschäftsführer für die Zweigniederlassung Olten Vollunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Hans Bernhard Plüss, von Brittnau (Aargau), in Olten, erhält Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Olten.

17. März 1956. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.
Wisol, E. Wyss, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Ernst Wyss, von Wangen bei Olten, in Olten. Vertretung von kosmetischen und chemisch-technischen Produkten. Haldenstrasse 3.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. März 1956.
Neusatz-Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau und Verwaltung von Liegenschaften und ähnliche Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Franken 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Hardstrasse 135, in Basel, zum Preise von Fr. 88 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Gustav Deck, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 53.

16. März 1956. Immobilien.
Aeschenbrunnen A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100 und 60 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus zwei oder mehreren Mitgliedern gehören an: Jean Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), als Präsident, und Dr. Hans Batschelet, von Basel, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Augustinergasse 5.

16. März 1956. Waren aller Art.
Otto Schlienger, Prontoba, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Schlienger-Legutke, von und in Basel. Handel mit Waren aller Art. Kanonengasse 17.

16. März 1956. Industrie-Rohstoffe.
R. A. Schoch & Co., in Basel, Agenturen für Rohstoffe der Industrie usw. (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1955, Seite 1647). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. März 1956. Konditorei.
Kurt Fischer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Fischer, von Meisterschwanden (Aargau), in Schaffhausen. Konditorei, Unterstadt 10, «Zur Hutte».

16. März 1956.
Zentral-Apotheke Dr. F. Wiesmann, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1945, Seite 2174). Der Firmainhaber wohnt nun in Neuhausen am Rheinfall. Weiteres Geschäftslokal: Klettgauerstrasse 30.

Graubünden — Grisons — Grigioni

16. März 1956.
«Cisalpina» Gesellschaft für Elektrische Unternehmungen A.G., in Chur (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1279). Wilhelm Max Keller-Diethelm ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Kurt H. Brunner, von Glarus, in Zürich, Delegierter, und Dr. Robert C. Vogel, von Zürich, in Rüschlikon. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien.

16. März 1956.
Darlehenskasse Disentis (Cassa de spargn et imprest Mustér), in Disentis/Mustér (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1437). Basilius Giger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Giusep Huonder, von und in Disentis. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, je zu zweien.

16. März 1956. Bauunternehmung, Natursteine usw.
A. Mainetti Aktiengesellschaft, in Splügen, Hoch- und Tiefbau, Gewinnung von und Handel mit Natursteinen usw. (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1954, Seite 1872). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1956 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma A. Mainetti Aktiengesellschaft in Liq. durchgeführt. Liquidatorin ist die Firma F. Geiger, Treuhand- und Revisionsbureau, in Chur, mit Einzelunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Verwaltungsratsmitgliedes Giovanni Della Santa ist erloschen.

16. März 1956. Bauunternehmung.
Clau Bundi & Co., in Curaglia, Gemeinde Medel. Unter dieser Firma sind Clau Bundi, von Medel, in Curaglia; Jakob Paulin, junior, von Sagogn, in Ilanz, und Georg Paulin, von Sagogn, in Sagogn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1956 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen je zu zweien. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

Aargau — Argovie — Argovia

17. März 1956.
Aktiengesellschaft der Schweiz. Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses du Lait) (Società Anonima dei Produttori Svizzeri di Latte) (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 592). Der Verwaltungsratspräsident Alfred Held wohnt in Neuegg, Gemeinde Rüegsau. Domizil der Gesellschaft: Bureaux der Aargauischen Hypothekenbank.

17. März 1956. Hoch- und Tiefbau.
Mäder A.-G. Baden, in Baden, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2994). Hermann Mäder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Marie Mäder-Schnebli, von Baden, als Präsidentin; Hans Peter Wüthrich-Mäder, von Trub (Bern), als Protokollführer, und Karl Züllig-Mäder, von Kratzern (Thurgau), als Mitglied, alle in Baden. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

17. März 1956. Maschinen, Apparate usw.
Polytechnica G.m.b.H., Baden, in Baden, Handel mit Maschinen und Apparaten der technischen Branche (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1956, Seite 654) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1956. Schuhe usw.
W. Humbel, in Turgi. Inhaber dieser Firma ist Walter Humbel-Groh, von und in Untersiggenthal. Schuhhandlung und Schuhmacherei, Handel mit Damenstrümpfen, Herrensocken, Schuheinlagen und Schuhpflegemitteln. Bahnhofplatz .

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

16 marzo 1956. Costruzioni, pulizia stabili, ecc.
Eligio Boni, a Lugano, impresa costruzioni, ecc. (FUSC. del 10 agosto 1954, N° 184, pagina 2059). Il titolare aggiunge al genere di commercio «pulizia stabili».

16 marzo 1956.
Corner Banca S.A., a Lugano (FUSC. del 16 gennaio 1956, N° 12, pagina 129). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Dr ing. Franco Vannotti, fu Ernesto, da Bedigliora, in Lugano, con firma collettiva a due con altri aventi diritto già inscritti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

16 mars 1956. Hôtel.
Nelly Saule, à Leysin. Le chef de la maison est Nelly Rosa Saule, née Fricker, de Nusshof (Bâle-Campagne), à Leysin, épouse dûment autorisée de René Joseph Saule. Exploitation de l'Hôtel «La Paix».

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

14 mars 1956. Transports.
Burnand Frères S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 12 novembre 1943, N° 265, page 2530). Le conseil d'administration est composé de: Gustave Burnand, père (déjà inscrit), nommé président, et Gustave Burnand, fils, de Vulliens, à Château-d'Oex. La société sera engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Bureau de Grandson

16 mars 1956. Epicerie, etc.
C. Lanfrichini, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Constant Lanfrichini, de Donatyre (Vaud), à Ste-Croix. Epicerie-primeurs. Rue du Jura 21 bis.

Bureau de Lausanne

10 mars 1956 Pierres d'horlogerie.
Piguet & Cie, à Lausanne. Rodolphe Piguet, allié Bielmann, du Chenit, à Lausanne, et Jean-Pierre Cottier, de Rougemont et Daillens, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1956. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un atelier de creusage de pierres d'horlogerie. Rue de la Tour 8.

16 mars 1956. Pierres fines.
R. Piguet, à Lausanne, creusage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 10 décembre 1954, page 3153). La raison est radiée par suite d'association. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Piguet & Cie», à Lausanne.

16 mars 1956. Installations sanitaires, etc.
Charles Mignot, à Lausanne, installations sanitaires, etc. (FOSC. du 12 juillet 1946, page 2108). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Charles Mignot & Cie», à Lausanne.

16 mars 1956. Appareillage, machines pour hôtels, etc.
Charles Mignot & Cie, à Lausanne. Charles Mignot, allié Vittoz, et Raymond Mignot, les deux de Prilly, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1956 et qui a repris l'actif et le passif de la maison «Charles Mignot», à Lausanne, radiée. L'associé Charles Mignot exerce seul la signature sociale. Travaux d'appareillage et installations sanitaires; achat, vente, transformation, installation et entretien de machines pour hôtels, restaurants, bars. Bureau: Valentin 23. Atelier: chemin des Figuiers 1.

16 mars 1956. Agence de placement pour artistes.
H. R. Cœytaux, à Lausanne. Le chef de la maison est Henry-Robert Cœytaux, allié Menétrey, de Daillens (Vaud), à Lausanne. Agence de placement pour artistes. Boulevard de Grancy 40.

16 mars 1956. Machines et appareils pour le commerce d'alimentation et l'hôtellerie.
J. Iseli, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Iseli, allié Wicht, de Thunstetten (Berne), à Lausanne. Représentation et commerce de machines et appareils pour le commerce d'alimentation et l'hôtellerie. Place du Tunnel 9.

16 mars 1956. Droguerie, denrées alimentaires.
P. Chastellain, précédemment à Payerne (FOSC. du 24 mai 1953, page 692). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Pierre Chastellain, séparé de biens de Denise, née Gilliéron, de La Tour-de-Peilz et Vevey, actuellement à Lausanne. Droguerie et commerce de denrées alimentaires. Route de Berne 32.

16 mars 1956. Cartes illustrécs.
Perrochet-Phototypie S.A., à Lausanne, édition et vente de cartes illustrées (FOSC. du 13 novembre 1951, page 2820). Le conseil est actuellement composé de: Eugène Perrochet (inscrit), désigné comme président; Charles Jung-Leu, de La Brévine et Frutigen, et Fred Sutter, de Bâle, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou des fondés de procuration. Les pouvoirs d'Eugène Perrochet sont modifiés en conséquence.

16 mars 1956. Parc avicole.
Avicola S.A., à Crissier, parc avicole (FOSC. du 5 janvier 1956, page 29). Charles Dentan n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Léon de Sépibus (jusqu'ici président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

16 mars 1956. Tailleurs.
Kilchör et Destefani, à Lausanne, tailleurs, société en nom collectif (FOSC. du 23 mai 1945, page 1152). L'associé Johann Kilchör et son épouse Irène, née Dutoit, ainsi que l'associé Elio Destefani, et son épouse Maria, née Gianini, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Nyon

17 mars 1956.
Caisse d'Epargne de Nyon, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1944, page 1216). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5 septembre 1953, la société a décidé qu'elle serait désormais représentée par la signature collective de deux administrateurs et par la signature individuelle du directeur. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La signature de l'administrateur Charles Saugy, décédé, est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Eberhardt, de Trélex, à Nyon, président (jusqu'ici vice-président); Henri Bonnard, de et à Nyon, vice-président (jusqu'ici secrétaire); Robert Reguin, de Chavornay, à Nyon, secrétaire (jusqu'ici membre); John Ansermet, de et à Chéserex, membre (déjà inscrit), et Robert Benoit, de Mont s. Rolle, à Nyon, membre (nouveau). Le directeur est toujours Maurice Corbaz (déjà inscrit).

Bureau de Vevey

17 mars 1956. Immeubles.
S. I. Les Cèdres, La Tour de Peilz, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1955, page 3363). L'administratrice Maria Giuliano est actuellement présidente du conseil; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens. Baptiste Giuliano, de La Chaux-de-Fonds, à La Tour-de-Peilz, est administrateur avec signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

16. März 1956.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, in Gampel (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1956 ist das Aktienkapital von 40 000 000 Franken durch Ausgabe von 20 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 50 000 000 erhöht worden. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt jetzt Fr. 50 000 000, eingeteilt in 100 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

Bureau de Sion

13 mars 1956. Meubles.
Berclaz et Schmidt, à Sierre. Roger Berclaz, de Mollens, à Sierre, et Gustave Schmidt, de Niederwald (Conches), à la Souste-Loèche, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1956. Ameublement, vente de meubles. Avenue du Marché.

16 mars 1956. Machines, fonderies, etc.
Sulzer Frères, Société Anonyme, à Sion (FOSC. du 14 septembre 1954, N° 214, page 2351), avec siège principal à Winterthour. La signature d'Adolphe Bertusi est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

15 mars 1956. Quincaillerie, articles de ménage.
Béguin et Perriu, «A la Ménagère», à Neuchâtel, quincaillerie et articles de ménage, société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1938, N° 169, page 1642). L'associé Jules-Maurice Béguin et son épouse Berthe-Germaine, née Gygi, actuellement domiciliés à Bôle, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Genf — Genève — Ginevra

15 mars 1956.
«Carrosserie de Versoix» G. Binggeli, à Versoix. Chef de la maison: Gilbert-Charles Binggeli, de Syens (Vaud) et Wahlern (Berne), à Versoix. Carrosserie. Rue de Lausanne 30.

15 mars 1956. Produits laitiers.
René Kocher, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: René-Hermann Kocher, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Aegerten (Berne), à Plan-les-Ouates, marié à Juliette-Catherine, née Labadé, sous le régime de la communauté de biens universelle. Commerce de produits laitiers. Route de Saint-Julien 105.

15 mars 1956. Boucherie, etc.
Georges Reymond, à Genève. Chef de la maison: Georges-Ernest Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève, séparé de biens d'Alphonsine-Lucie, née Geynes. Boucherie, charcuterie et commerce de volaille. Avenue Wendt 9.

15 mars 1956.
Société Immobilière Rue des Maraîchers 38, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1955, page 1929). Marcel-R. Unger, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jacques Ricci, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: rue du Commerce 1 (bureaux de Unger et Gonseth).

15 mars 1956. Bicyclettes, appareils ménagers, etc.
Sivam S.A., à Genève, bicyclettes, bicyclettes à moteur, etc. (FOSC. du 26 mai 1955, page 1380). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1956, la société a modifié son buf qui sera désormais l'importation, l'exportation, l'achat, la vente et la représentation de bicyclettes, bicyclettes à moteur «Vélosolex» ou autres, vélomoteurs, motocyclettes, scooters, moto-coupés, automobiles et autres véhicules et de tous les articles et accessoires s'y rapportant, ainsi que le montage de cycles avec ou sans moteur. Elle a en outre pour but l'exploitation d'un département intitulé «Confort Ménager» qui comporte l'importation, l'exportation, la fabrication et le commerce en gros et au détail de tous appareils ménagers, d'appareils de chauffage en tous genres, ainsi que de tout le matériel de grandes cuisines et des machines pour buanderie, y compris l'installation de celles-ci et leur exploitation à des fins commerciales, de même que l'importation, l'exportation et le commerce en gros et en détail d'appareils de radiodiffusion, de télévision et de tous articles et accessoires s'y rattachant. Ce département s'occupe aussi de toutes les installations électriques à courant fort et à courant faible, les installations et raccordements de gaz et d'eau, les installations sanitaires, les travaux de plomberie et de fumisterie. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 mars 1956. Immeubles, etc.
Compagnie Genevoise de Sétif, à Genève, société anonyme, propriété et exploitation d'immeubles et droits immobiliers, etc. (FOSC. du 6 mai 1953, page 1107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mars 1956, la société a modifié ses statuts. La durée de la société est illimitée. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 10 membres. Les pouvoirs de l'administrateur Charles Galissard de Marignac, décédé, sont radiés. L'administrateur Mathieu de Tonnac de Villeneuve, démissionnaire, est radié.

15 mars 1956. Immeubles.
S. I. Bernex-Place, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 30 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Bernex, la parcelle 9000, de 21 ares, 73 mètres. Ensuite de la revision du cadastre et du remaniement parcellaire en cours, la désignation de cet immeuble sera la suivante: parcelle 12509, de 21 ares, 41 mètres. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Armand-Rodolphe Gonseth, de Gessenay (Berne), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: rue du Commerce 1 (bureaux de la régie Unger et Gonseth).

15 mars 1956.
Société de Financement d'Achats à Crédit SOFIDAC S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le financement d'achats à crédit d'objets de tous genres, notamment d'automobiles et autres objets manufacturés. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Pronier, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue du Rhône 33.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Gesellschaft Schweizerischer Manufakturisten, Zürich-Oerlikon

Herabsetzung der Anteilscheine gemäss Art. 874 und 733 OR

Erste Veröffentlichung

Wir geben Ihnen hiemit bekannt, dass unsere Generalversammlung vom 5. März 1956 eine Revision der Statuten unserer Gesellschaft durchgeführt hat, auf Grund welcher das von jedem Genossenschafter einzuzahlende Stammkapital auf Fr. 2000 herabgesetzt wird, während das bisherige Stammanteilkapital mindestens Fr. 10 000 pro Genossenschafter betrug. Gestützt hierauf vermindert sich das Genossenschaftskapital von Fr. 1 089 000 um 871 000 auf Fr. 218 000. Das herabgesetzte Stammkapital wird in Garantie-Obligationen-Kapital umgewandelt.

Gemäss der Vorschrift des Art. 733 OR machen wir die Gläubiger unserer Gesellschaft darauf aufmerksam, dass sie innert zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 67³)

Zürich-Oerlikon, den 16. März 1956.

Gesellschaft Schweiz. Manufakturisten,
der Verwaltungsrat:
J. Hauri. P. Burkhalter.

Requête

à fin de prorogation et de modification de l'arrêté donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail des coiffeurs dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Deux associations signataires (sur trois) ont demandé au Conseil d'Etat une nouvelle prorogation jusqu'au 1er avril 1957 de la déclaration de force obligatoire générale du 27 janvier 1953, modifiée le 2 octobre 1954, et l'attribution de force obligatoire générale à un avenant N° 3, du 15 octobre 1955.

Les clauses rendues obligatoires ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève des 28 février 1953 et 14 septembre 1954 et l'avenant N° 3 a paru dans le même journal le 15 mars 1956.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département du commerce et de l'industrie dans les 14 jours dès la présente publication. (AA. 66)

Genève, le 14 mars 1956.

Département du commerce et de l'industrie.

Neue Guyerzeller-Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1955

Aktiven — nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung — Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 613 925	96	Bankenkreditoren auf Sicht	1 783 943	50
Bankendebitoren auf Sicht	5 541 297	66	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	21 347 062	70
Wechsel	7 534 901	40	Kreditoren auf Zeit	30 743	60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	328 563	10	Depositen	281 179	30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 380 971	55	Sonstige Passiven	857 981	02
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	121 256	50	Dividende 1955	180 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 765 614	20	Aktienkapital	3 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 340 500.—			Gesetzliche Reserve	1 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	7 770 950	75	Spezialreserve	500 000	—
Sonstige Aktiven	154 873	75	Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	231 444	75
Kautionen: Fr. 2 205 937.20			Kautionen: Fr. 2 205 937.20		
	29 212 354	87		29 212 354	87

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955** — Haben

		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen		139 783	05	Saldo-Vortrag per 31. Dezember 1954	189 521	36
Bankbehörden und Personal		628 690	15	Aktivzinsen	363 851	45
Geschäfts- und Bureaukosten		107 865	92	Kommissionen	827 544	21
Beiträge Personalfürsorge		94 872	25	Ertrag des Wechselportefeuilles	230 809	28
Steuern		193 983	35	Ertrag der Wertschriften	221 478	35
Aktiv-Saldo				Verschiedenes	43 434	82
Vortrag per 31. Dezember 1954	Fr. 189 521.36					
Gewinn per 31. Dezember 1955	» 521 923.39	711 444	75			
		1 876 639	47		1 876 639	47

Wertschriften und dauernde Beteiligungen — **Gewinnverteilung pro 1955**

		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Schweizerische Obligationen:				6% Dividende auf Aktienkapital von Fr. 3 000 000.—	180 000	—
Bund und Bundesbahnen	Fr. 4 689 412.50			Zuweisung Spezialreserve	300 000	—
Kantone	» 155 500.—			Vortrag auf das Jahr 1956	231 444	75
Gemeinden	» 28 730.—				711 444	75
Banken	» 1 166 000.—					
Industrielle Unternehmungen	» 220 925.—					
Andere Obligationen	» 22 770.—	6 283 337	50			
Schweizerische Pfandbriefe		34 725	—			
Schweizerische Aktien:						
Finanzgesellschaften	Fr. 1 100 000.—					
Industrielle Unternehmungen	» 15 381.—					
Andere Aktien	» 202 453.85	1 317 834	85			
Total schweizerische Titel		7 635 897	35			
Ausländische Aktien		135 053	40			
		7 770 950	75			

Michelis Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Januar 1956

Aktiven — Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates — Passiven

		Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		3 252 343	55	Bankenkreditoren auf Sicht	944 407	75
Bankendebitoren auf Sicht		8 833 759	69	Andere Bankenkreditoren	672 201	79
Andere Bankendebitoren		2 402 868	80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	15 569 627	71
Wechsel		120 502	60	Kreditoren auf Zeit	4 896 214	96
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		337 333	79	Checks und kurzfällige Dispositionen	6 414	10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		8 014 277	76	Sonstige Passiven	325 136	05
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 289 633.50				Dividende 1955/56	70 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		456 532	30	Aktienkapital	1 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 80 630.—				Gesetzliche Reserven	40 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:				Spezialreserven	160 000	—
a) Schweizerische Obligationen:				Gewinnvortrag	36 676	63
Bund und Bundesbahnen	Fr. 120 000.—					
b) Schweizerische Aktien:						
Finanzgesellschaften	» 50 000.—					
c) Ausländische Obligationen:						
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	» 62 381.—					
Andere Obligationen	» 5 000.—					
d) Ausländische Aktien	» 63 678.50	301 059	50			
Sonstige Aktiven		2 001	—			
Kautionen usw.: Fr. 176 053.80				Kautionen usw.: Fr. 176 053.80		
		23 720 678	99		23 720 678	99

Soll — **Gewinn- und Verlustrechnung pro 1955/56** — Haben

		Fr.	Rp		Fr.	Rp.
Passiv-Zinsen		18 228	90	Gewinnvortrag vom Vorjahre	33 059	61
Bankbehörden und Personal		214 310	15	Aktivzinsen	238 305	30
Geschäfts- und Bureaukosten		184 899	59	Kommissionen	299 828	66
Steuern und Abgaben		29 540	55	Ertrag des Wechselportefeuilles	180 434	43
Rückstellungen und Abschreibungen		229 808	75	Ertrag der Wertschriften und Beteiligungen	115 466	40
Vortrag von 1954/55	Fr. 33 059.61			Verschiedene Erträge	31 370	17
Reingewinn pro 1955/56	» 188 617.02	221 676	63			
		898 464	57		898 464	57

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Caméroun français

Taxe sur le chiffre d'affaires

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 134 du 12 juin 1954 les affaires d'importation avec mise à la consommation – qui sont faites par les personnes physiques ou morales qui, habituellement ou à titre occasionnel, achètent pour revendre ou accomplissent des opérations relevant d'une activité autre que salariée ou agricole – étaient passibles au Caméroun français d'une taxe sur le chiffres d'affaires de 6 %. Quant aux opérations d'importation portant sur des objets destinés soit à l'utilisation directe sans intention de revente, soit à la consommation personnelle, elles étaient soumises à une taxe compensatrice du 6 % à la taxe sur le chiffre d'affaires.

A cet égard, le «Journal Officiel du Caméroun français» du 12 a publié l'arrêté N° 128 du 5 janvier 1956 rendant exécutoires les délibérations N°s 242 et 277 du 9 novembre 1955, approuvées par le décret métropolitain du 29 décembre de la même année, et qui ont abrogé le régime fiscal prémentionné et l'ont remplacé par un nouveau.

En application des prescriptions nouvelles les marchandises ou produits importés au Caméroun français y sont soumis lors de leur entrée à

une taxe sur le chiffre d'affaires, dont le taux est fixé à 10,5 % ad valorem. Le fait générateur de la taxe est constitué par l'importation avec mise à la consommation au Caméroun. Toutefois, certains produits sont exonérés du paiement de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'occasion de leur importation. Parmi ces produits il convient de citer:

Les marchandises ou produits placés sous un régime douanier suspensif de la perception des taxes d'entrée;

les marchandises ou produits:

- importés directement par l'Etat et le Haut-Commissaire du Caméroun,
- importés par les communes et destinés aux services reconnus d'utilité générale par décision du Haut-Commissaire de la République,
- importés par la régie des chemins de fer et par le service des ports.

L'exemption est étendue dans certaines conditions aux marchandises et produits importés par des particuliers pour le compte de ces collectivités ou services à la suite de marchés, lettres de commandes et contrats lorsque l'importation n'est pas faite directement par ces collectivités ou services;

les produits destinés à détruire les parasites et les insectes nuisibles à l'agriculture et à l'élevage, les produits destinés à la protection des bois, ainsi que les sérums et vaccins destinés à la préservation des animaux vivants et contre les épizooties;

les matériaux, matériels et machines destinés à l'Etat ou au Territoire et payés par les crédits du plan d'équipement ou sur les crédits du budget territorial, même si ces objets sont importés par des particuliers à la suite de marchés, contrats ou commandes;

les matériaux, matériels et machines importés par des particuliers et destinés à être utilisés à des travaux payés sur les crédits du plan d'équipement ou sur les crédits budgétaire de l'Etat ou du Territoire;

les échantillons médicaux gratuits de produits pharmaceutiques adressés directement à des médecins;

le papier destiné à l'impression des journaux et publications périodiques;

les machines et matériels des entreprises industrielles et agricoles, minières et pétrolières, forestières et de sciage et de force motrice. Un arrêté du Haut-Commissaire fixera la liste des machines et matériels exonérés de la taxe sur le chiffre d'affaires lors de leur importation;

des matériels énumérés limitativement et importés au Caméroun par les entreprises de transport aérien pour être utilisés à l'intérieur des limites d'un aéroport, fa franchise étant accordée dans ce cas sous réserve de l'observation de certaines conditions;

les médicaments antipalustres;

les laits concentrés;

les journaux et publications périodiques illustrés ou non;

les livres, albums pour enfants et ouvrages cartographiques;

les plans et dessins industriels à la main;

les appareils de radiologie et d'électricité médicales;

le matériel médico-chirurgical.

La valeur imposable est la valeur taxable servant à la liquidation des taxes d'entrée telle qu'elle a été déterminée par des textes législatifs antérieurs augmentée des taxes d'entrée et des taxes de consommation intérieures perçues à l'entrée. La liquidation de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation et la perception de cette dernière sont soumises aux règles prévues en matière de droits fiscaux de douane.

Les opérations d'importation de toute nature réalisées par des personnes physiques ou morales et portant sur des objets destinés soit à l'utilisation directe sans intention de revente, soit à la consommation personnelle, sont passibles d'une **taxe compensatrice à la taxe sur le chiffre d'affaires.** Cette taxe est liquidée au taux de 10,5% ad valorem dans les mêmes conditions que la taxe sur le chiffre d'affaires elle-même. 68. 21. 3. 56.

France et Algérie - Libération des importations

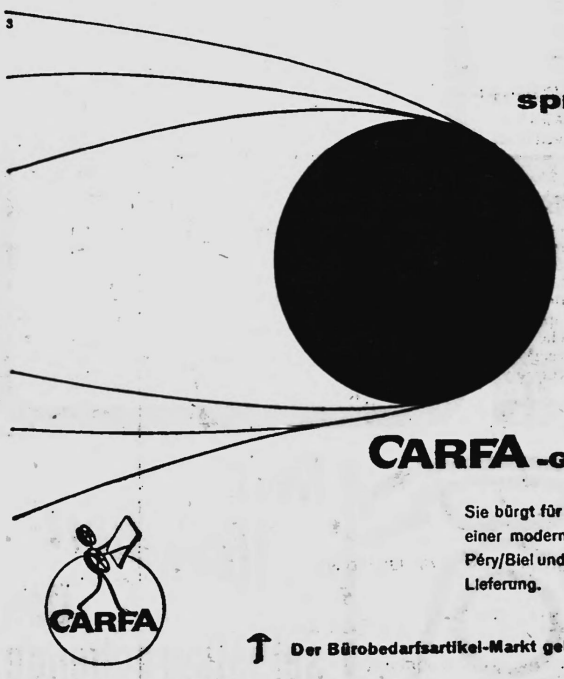
(Liste récapitulative mise à jour au 3 janvier 1956)

La liste de 20 pages (format FOSC.) figurant dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 31 du 7 février 1956 peut encore être commandée à part au prix de 70 centimes l'exemplaire. Rabais pour commandes de 10 exemplaires et plus.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Der springende Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung.

CARFA

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

Modelle schon ab Fr. 245.-

Miete Fr. 15.- per Monat

FDC

Schweizer Präzisionsschreibmaschinen von Weltruf

HERMES

HERMAG
Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstr. 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Inserieren im SHAB. bringt Erfolg!

Umdruck-Schreibmaschine
elektrisch, neue, sehr rationelle Konstruktion mit 14-mm-Band, 100prozentig ausgenützt.
V. A. CONTE & CO., Zürich 50
Büromaschinen, Tel. 46 98 67

Sexual
ORKANIN
Dragées
heffen beim Nachlassen der Spannkraft. Erhältlich in allen Apotheken. Preis der Packung Fr. 7.40. (IKB 17563)
Diskr. Versand durch Dreispitz-Apotheke Basel.

Inserieren Sie im SHAB.

INKASSO
überall durch
DUN
Zürich, Bahnhofstrasse 51
Telephon (051) 27 08 30

Zu vermieten
In MUTTENZ (Nähe Bahnhof), wird auf zirka 1. April 1957 in Fabrikliegenschaft

zirka 600 m² Büro- und Fabrikationsraum
(II. Stock)
zirka 400-500 m² Lagerraum
(Kellergeschoss)
erstellt.

Gute Zufahrt, ruhige Lage. Wünsche können berücksichtigt werden.

Interessenten wenden sich an
BÜRO PERRIG, BASEL
Sevogelstrasse 30, Telephon 24 99 74

Ordnung und Sauberkeit
in Papier- und Stoffabfällen durch Verwendung der
Hunkeler-Ballenpressen
Gepresste Abfälle werden höher bezahlt!
Gepresste Ballen nehmen weniger Platz ein.
Zehn Modelle für Hand- oder Kraftbetrieb.

Jos. Hunkeler, Wikon
Pressenfabrik Telephon (062) 8 19 68

25 % Zeitersparnis
hat der durchgeführte Test mit der Fakturiermaschine
SIEMAG-MULTIQUICK
ergeben. Eine Tatsache, die für sich spricht . . . . Ein voller Erfolg dieses neusten Arbeitsgerätes für Mittel- und Grossbetriebe!

SIEMAG

J.F. Pfeiffer A/G

Die elektromagnetische Mehrzweck-Kombination zwischen Schreibmaschine und automatischer Rechenmaschine mit Speicherwerk hat sich hervorragend bewährt. Beide Maschinen durch Losen des Steckkabels auch getrennt verwendbar. Verlangen Sie Prospekt und Referenzen oder noch besser gleich eine Vorführung.

LÖWENSTR. 61, ZÜRICH, TEL. (051) 25 16 80
Filialen Basel, Bern, Chur, Luzern

Photorapid HELIO

Bürogeräte Zürich Badenerstr. 294 Tel. 253688

Zu verkaufen
aus Gesundheitsrücksichten
Schraubenfabrik
in England (Nähe Londons) mit zirka 40 Automaten (Brown & Sharpe) in vollem Betrieb.
Offerten sind zu richten unter Chiffre A 3443 an Publicitas Zürich.

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

281018 Habitacle d'avion,
273531 Dispositif pour brûler du combustible liquide,
287806 Composition faisant prise avec l'eau,
287804 Verfahren und Einrichtung zur Herstellung von Formkörpern aus plastischem, erhärtbarem Material,
290468 Container pliable,
290667 Mit Kühldurchlässen versehene Schaufel für Strömungsmaschinen,
282835 Gasturbinenanlage,
270940 Einrichtung zum Regeln von Brennkraftturbinenanlagen, insbesondere für Flugzeugantrieb,
270605 Maschine zur Erzeugung von konvexen Flächen an Werkstücken,
289226 Einrichtung an Fahrzeugen, insbesondere Kraftfahrzeugen, zur Abstützung des Fahrzeugoberteils auf den Hinterrädern,

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf des Patentes bzw. Abgabe der Lizenz. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

SCHWEIZERISCHE BODENKREDITANSTALT, ZÜRICH

3%-Anleihe, Serie R, von 1956 von Fr. 8 000 000 nominal

Zur Konversion bzw. Rückzahlung ihrer auf den 15. Juli 1956 zu kündigenden 3½%-Anleihe, Serie N, von 1948 von Fr. 8 000 000 nominal nimmt die Schweizerische Bodenkreditanstalt, Zürich, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. März 1956 eine

3%-Anleihe, Serie R, von 1956 von Fr. 8 000 000 nominal

auf, deren hauptsächlichste Bedingungen die folgenden sind:

Inhabertitel: von Fr. 1000 nominal.
Jahrescoupons: per 30. April.
Laufzeit: 10 Jahre.
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Anleiheschuldnerin nach 8 Jahren.
Emissionspreis: für Konversion und Barzeichnungen 99.40% + 0.60% eidgenössischer Emissionsstempel = 100%.
Liberierungsfrist: 30. April bis 7. Mai 1956, mit Zinsverrechnung zu 3% per 30. April 1956.
Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Konversion und Barzeichnung.

Die Anleihe ist von einem Bankenkonsortium fest übernommen worden und wird in der Zeit vom

21.—28. März 1956, mittags,

zur öffentlichen Emission aufgelegt.

Sämtliche schweizerische Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Konversions- und Baranmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte nebst Konversions- und Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel — Hentsch & Cie., Genf
Rahn & Bodmer, Zürich — A. Sarasin & Cie., Basel
Privatbank u. Verwaltungsgesellschaft, Zürich — Wegelin & Co., St. Gallen
Schweizerische Bodenkreditanstalt, Zürich

Zeichnungen nehmen ausser den obenerwähnten Banken und Firmen spesenfrei entgegen:

Kantonalbank von Bern, Bern — Gebrüder Oechslin & Co., Schaffhausen
Julius Bär & Co., Zürich — Bank Hofmann AG., Zürich
Orelli im Thalhof, Zürich

fl Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

Sarganserländische Spar- & Kreditkasse

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1955 wurde an der heutigen Generalversammlung der Aktionäre auf

6% = Fr. 6.— brutto

(abzüglich 30% eidg. Steuern) festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe von Conpon Nr. 47 an unseren Kassen in Flums und Sargans.

Flums, den 17. März 1956. **Die Verwaltung.**

Neu! Alibiphon
Das selbstsprechende Telephon

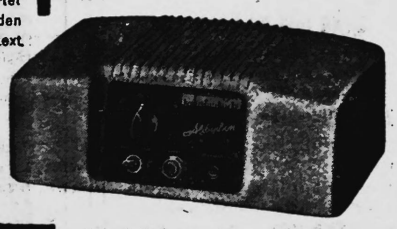
Ihr automatischer Kundendienst am Telephon!

In Ihrer Abwesenheit antwortet ALIBIPHON automatisch auf jeden Anruf mit Ihrem Mitteilungstext. Text leicht löschbar.

ALIBIPHON antwortet auf Tel. (051) 27 70 20 Bitte versuchen Sie!

Vorführung durch die Generalvertretung:

ROBERT GÜBLER
Bahnhofstr. 93 Zch. Tel. 23 46 64



Auch beziehbar durch konzess. Telephon-Installations-Firmen

Herr Guggenbühl hält Wochenrapport!

Jeden Samstag hält der Chef unserer Büromöbel-Abteilung, Herr Heinrich Guggenbühl (rechts), mit seinen Mitarbeitern den Wochenrapport. Gerade bespricht hinter ihm sein Assistent, Herr Keller, mit unserem Werkstattchef, Herrn Siegfried Portmann, eine handwerkliche Sachfrage. Unsere beiden Vertreter, die Herren Paul Streuli und Walter Schneider (links), orientieren sich anhand von Plänen über eine Neuschöpfung. Im Hintergrund, stets einsatzbereit, die Sekretärin Frl. Ruth Bachmann.

So werden bei uns Probleme gemeinsam diskutiert und durchgearbeitet, bis die rationellste und beste Lösung gefunden ist. Langjährige Erfahrung, Teamwork und die reiche Auswahl unserer Lager ermöglichen es diesen Fachleuten, für Sie Möbel auszusuchen, die Ihren Bedürfnissen genau angemessen sind, Möbel nach den Prinzipien neuzeitlicher Büro-Organisation. Übrigens: Auch Sie können mit Ihren Mitarbeitern so bequem und ungezwungen am praktischen Direktions-Formpult Ihre Konferenzen abhalten; auch für Sie stehen moderne Büromöbel bereit, die Ihrem persönlichen Stil und den Anforderungen Ihrer Arbeit entsprechen.

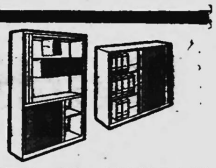
In unserer permanenten Ausstellung — sie ist auch am Samstag den ganzen Tag geöffnet! — führen wir neben den individuellen Facit-Formmöbeln auch eine grosse Auswahl standardisierter Büromöbel. Ob Sie sich für ein Einzelstück oder ein komplettes Büro interessieren — diese Herren betreuen Ihre Probleme mit gleicher Umsicht. Wann darf einer von ihnen Sie aufsuchen? Ein Telefonanruf genügt.

Möchten Sie unsere Büro-Einrichtungen in aller Ruhe zuhause studieren, so senden wir ihnen gerne und unverbindlich unsere reichhaltigen Fotomappen.

Wichtig! Kennen Sie schon unseren Büromöbel-Service? Unsere Werkstätte ist darauf spezialisiert, alte Büromöbel aufzufrischen!

Ausstellung: Seinaustrasse 6

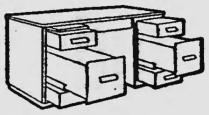
Formpulte und Chefschreibtische in verschiedenen Ausführungen



Facit-Schieberollladenschränke (Lateral) für Ordner oder Pendelmappen; Aktenschränke in Holz oder Stahl

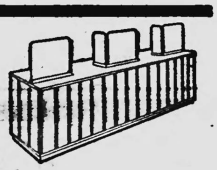
Recta-Rückenstützstuhl mit Federsitz. Arbeitsstühle für Büros und Werkstätten

Telefonboy mit Auszugtablar für Diktiergerät. Büroboy. Büchergestelle



Standardpulte. Zweckpulte in Holz oder Stahl

Knoll-Möbel — die grosse Neuheit aus Amerika



Schalteranlagen für Banken, Kanzleien etc.

Facit-Vertrieb AG Zürich 1 Löwenstrasse 1
Tel. 051/27 58 1

FACIT

30ste Internationale Messe von Brüssel

28. April bis 13. Mai 1956

... jedes Jahr der Ausgangspunkt zu neuen Geschäften

Auskünfte: Für jede weitere Auskunft wenden Sie sich bitte an die diplomatischen Vertreter Belgiens, das nächstgelegene belgische Konsulat, die belgischen Handelskammern, die Büros der belgischen Eisenbahnen, das Generalkommissariat für Fremdenverkehr, alle Reisebüros, alle Büros der Sabena und

Basel: S.N.C.B., Viaduktstrasse 60
Genf: SABENA, 13, rue Chantepoulet
Zürich: SABENA, Bahnhofstrasse 5

Sie erreichen Brüssel am schnellsten und bequemsten mit der SABENA Belgische Fluglinien.

Société immobilière de La Tour-de-Peilz S.A.

Assemblée ordinaire des actionnaires

le mercredi 4 avril 1956, à 17 heures, au Café du Centre, à La Tour-de-Peilz, salle du 1er étage.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à disposition de Messieurs les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, Agence de Vevey, place de la Gare, dès le 21 mars 1956. L'établissement précité délivrera les cartes d'admission à l'assemblée.

Le conseil d'administration.

A vendre à Genève

terrain industriel

de 100 000 m² (en bloc ou en parcelles) hauteur de construction 15 m.; 3 km. du centre de la ville, magnifique emplacement.

Ecrire sous chiffre U 38815 X. Publicitas Genève.

INKASSI im Kanton Tessin

werden prompt, gewissenhaft und zu tuisanten Bedingungen besorgt von

LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Art. Institut Orell Füssli AG.
Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. März 1956 wird Dividenden-Coupon Nr. 17 pro 1955 mit Fr. 35.—, abzüglich 30 % eidgenössische Steuern, mit

Fr. 24.50 netto

vom 21. März 1956 an eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt
Schweiz. Bankverein
Schweiz. Volksbank
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Schweiz. Bankgesellschaft
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Zürcher Kantonalbank
Schoop, Reiff & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Zürich, den 20. März 1956.

Der Verwaltungsrat.

Der modernste Diktatträger der Welt - der beste und billigste

Ein teilweise besprochener Dictabelt — Der noch unbenützte Teil reicht für weitere 7 Briefe mittl. Länge!

DAS IST DER DICTABELT

eine rote Plastic-Manschette, unzerbrechlich, biegsam, federleicht — der exklusive Diktatträger der Diktiermaschine DICTAPHONE Time-Master. Er ist das leistungsfähigste Diktier- und Arbeitsmittel des fortschrittlichen Geschäftsmannes. Er spart Ihnen mehr Zeit und Mühe als irgendeine andere Erfindung der letzten Jahre.

DICTAPHONE

Schutzmarke der größten Fabrik; Umsatz 1955 über 130 Mill. sFr.

DICTAPHONE allein bietet Ihnen die Vorzüge des einzigartigen Dictabelt: ein Diktatträger in Postkartengröße, der unglaublich viel Diktat kristallklar * aufnimmt und so billig ist, daß Sie ihn nur einmal brauchen müssen. Sichtbare, nicht löschbare Mikro-Rillen. Verlangen Sie einen Dictabelt gratis!

* Die optimale Aufnahmegeschwindigkeit von 13.41 m je Minute ist die höchste aller Diktiermaschinen und verbürgt eine unvergleichlich klare Diktatwiedergabe. Wichtig: die Sekretärin kann nicht nur Tonlage und Lautstärke, sondern auch das Tempo der Wiedergabe in weiten Grenzen regeln. Ein bedeutender Vorteil!

DICTAPHONE-Generalvertretung seit 1925

Rüegg-Naegeli

& Cie AG, Bahnhofstr. 22, Zürich, Tel. 252275

Suisse romande: W. A. Kaiser SA, Lausanne, tél. 228233

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 100.–
Edison, portable, Schaco	» 60.–
Gestetner, Modell 8	» 100.–

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.–
Geha, Modell 74	» 150.–
Geha, Modell 75	» 200.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	» 500.–
Geha, Modell 160, wie neu	» 750.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	» 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	» 600.–
Ellams, Modell K	» 150.–
Ellams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch	» 350.–
Roto 10, Handbetrieb	» 100.–
Roto 10, elektrisch	» 200.–
Roto 40, elektrisch	» 500.–
Roto 15, elektrisch	» 580.–
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	» 1000.–
Edison, Dick 90	» 180.–
Edison, Dick, 91	» 300.–
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank	» 250.–
Ronco 210, neuwertig	» 250.–
Gestetner, Modell 6	» 100.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 B	» 300.–
Gestetner, Modell 66	» 500.–
Gestetner, elektrisch, mit Schrank	» 200.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	» 700.–
Rex D 25, elektrisch	» 700.–
Rex D 2	» 150.–

Umdrucker:

Ormig 250	» 200.–
Fordigraf	» 200.–
Duplece	» 250.–

Print-Fix

Fr. 2600.– *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *vollautomatischer Druckluft-einfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzügen pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *einfache, saubere Handhabung*

Edgar Rutishauser

Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen

Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Flugbillette für Reisen mit

SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia, BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

Papierwolle

beziehen Sie vorteilhaft bei

papyro AG Freiburg
Tel. (037) 2 48 15

Kopit-Kombi gibt dem Chef Sicherheit,

weil er sofort über die Kopien verfügen kann. Und kein Gerät gibt billigere Kopien als der kombinierte Kopit, da Sie nach freier Wahl Lichtpausen oder Photokopien herstellen können.
Wir liefern alle Lichtpaus- und *Agfa-Copyrapid*-Papiere.

Prospekte und Vorführung unverbindlich.

KOPIT

KOPIT AG., BERN

Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20

Telephon (031) 2 60 06

Tip

Werkstühle + Hocker

Zweckmäßig, kräftesparend, arbeitserleichternd
Weiche Sitzfederung – Leicht drehbarer Sitz
Momenthöhenverstellung
Gefederte, verstellbare Lehne — Anatomischer Sitz

ERWIN SCHWARZ

Zürich: Weinbergstr. 31 Telephon (051) 34 96 24
Basel: Blauenstr. 19 Telephon (061) 23 79 03

ATELIER IMPORTANT A REMETTRE

A remettre pour cause de décès, dans important centre du Valais, atelier très complet d'appareilleur, couvreur, ferblantier. Affaire de tout premier ordre, en plein essor. Grosse clientèle assurée.

Faire offres sous PH 33094 L à Publicitas Lausanne.

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04/6